



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zem. výrobců:

Jablka I. jak. tř.

▶ Spartan.....	6,50 Kč/kg
▶ Šampion.....	8,70 Kč/kg
▶ Golden Delicious.....	10,60 Kč/kg
▶ Idared.....	8,60 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Spotřebitelské ceny.....	3
Obchodní ceny.....	4
Informace ze zahraničních trhů.....	4

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 48. týdnu 2004 se průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) jablek odrůdy Šampion I. jak. třídy zvýšila o 0,50 Kč/kg (o 5,6 %) na 8,70 Kč/kg. U odrůdy Idared I. jak. třídy se průměrná CZV nezměnila a činila 8,60 Kč/kg. CZV odrůdy Rubín I. jak. třídy se zvýšila v průměru o 0,20 Kč/kg na 9,60 Kč/kg, tj. o 1,8 %. Průměrná CZV jablek odrůdy Spartan I. jak. třídy zůstala na úrovni předchozího týdne (tj. 6,50 Kč/kg). Odrůda Golden Delicious se prodávala v průměru za 10,60 Kč/kg. Průměrná CZV odrůdy Jonagold I. jak. třídy se zvýšila o 0,20 Kč/kg (o 1,7 %) na 10,10 Kč/kg, CZV hrušek I. jak. třídy se pohybovaly od 12,- do 14,- Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 48. týdnu 2004 se obchodní nákupní ceny (NC) tuzemských jablek pohybovaly v rozpětí od 5,- do 14,- Kč/kg, jejich obchodní odbytové ceny

(OC) od 6,50 do 16,50 Kč/kg. Průměrná NC jablek odrůdy Rubín poklesla proti předchozímu týdnu o 1,10 Kč/kg (o 11,3 %) na 8,50 Kč/kg, jejich průměrná OC se snížila o 0,30 Kč/kg (o 2,2 %) na 11,60 Kč/kg. U odrůdy Golden Delicious se průměrná NC naopak zvýšila o 0,40 Kč/kg na 10,- Kč/kg, tj. o 4,5 %, její OC vzrostla v průměru o 1,30 Kč/kg na 13,50 Kč/kg, tj. o 10,7 %. Obchodní ceny hrušek z dovozu se zvýšily, NC v průměru o 1,80 Kč/kg (o 12,2 %) na 16,40 Kč/kg, jejich OC v průměru o 0,30 Kč/kg (o 1,5 %) na 17,90 Kč/kg. U pomerančů se snížila průměrná NC (o 1,20 Kč/kg na 18,30 Kč/kg, tj. o 6,2 %) i průměrná OC (o 0,60 Kč/kg na 21,20 Kč/kg, tj. o 2,8 %). Ve sledovaném týdnu opět vzrostly průměrné obchodní ceny banánů, NC o 2,-Kč/kg (o 9 %) na 23,60 Kč/kg, OC o 2,60 Kč/kg (o 10%) na 28,20 Kč/kg.

TIS ČR SZIF



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 48. týden 2004

Kč/kg

Druh, odrůda	Jakostní třída	Ceny zemědělských výrobců			Změna prům. CZV proti 47. týdnu 2004
		minimální	maximální	průměrná	
Jablka Prima	I.	6,00	6,50	6,30	0,00
Lord Lambourne	I.	6,50	7,50	7,00	0,00
Šampion	V	9,00	13,00	10,20	+ 0,20
	I.	6,00	12,00	8,70	+ 0,50
	II.	5,00	8,00	6,70	.
Gloster	V	8,00	12,00	10,00	- 0,40
	I.	6,00	10,90	9,00	- 0,20
Rosana	I.	6,50	9,00	7,70	0,00
Rubín	V	9,00	12,50	11,00	+ 0,10
	I.	7,00	12,00	9,60	+ 0,20
	II.	6,00	7,00	6,60	- 0,30
Spartan	I.	4,50	8,00	6,50	0,00
Florina	I.	9,00	12,00	9,80	.
Golden Delicious	V	10,00	14,00	12,20	+ 0,20
	I.	6,00	15,00	10,60	+ 0,10
	II.	6,00	8,50	7,30	0,00
Goldstar	V	9,00	11,00	10,00	0,00
Idared	V	7,00	11,00	9,10	- 0,50
	I.	5,00	15,00	8,60	0,00
Jonagold	V	9,00	13,00	11,50	0,00
	I.	7,00	15,00	10,10	+ 0,20
Jonagored	V	10,00	11,00	10,30	- 0,50
Jonathan	I.	6,50	8,00	7,20	+ 0,50
Melrose	V	9,00	11,70	10,20	.
	I.	8,00	10,00	8,80	0,00
Hrušky	I.	12,00	14,00	12,50	+ 0,50

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. Tečka = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF.



Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Rubín I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	38.	39.	40.	41.	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.
2003	11,60	10,10	10,60	10,90	10,80	10,30	10,60	10,30	10,50	9,80	9,60
2004	11,80	11,20	10,10	9,40	9,30	9,30	9,00	9,10	9,30	9,40	9,60
% 04/03	101,7	110,9	95,3	86,2	86,1	90,3	84,9	88,3	88,6	95,9	100,0

Pramen: TIS ČR SZIF

Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Spartan I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	38.	39.	40.	41.	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.
2003	8,40	8,30	8,40	8,40	8,10	7,70	7,50	7,40	7,40	7,30	7,40
2004	8,10	8,00	7,40	7,40	7,30	7,50	7,60	7,00	6,80	6,50	6,50
% 04/03	96,4	96,4	88,1	88,1	90,1	97,4	101,3	94,6	91,9	89,0	87,8

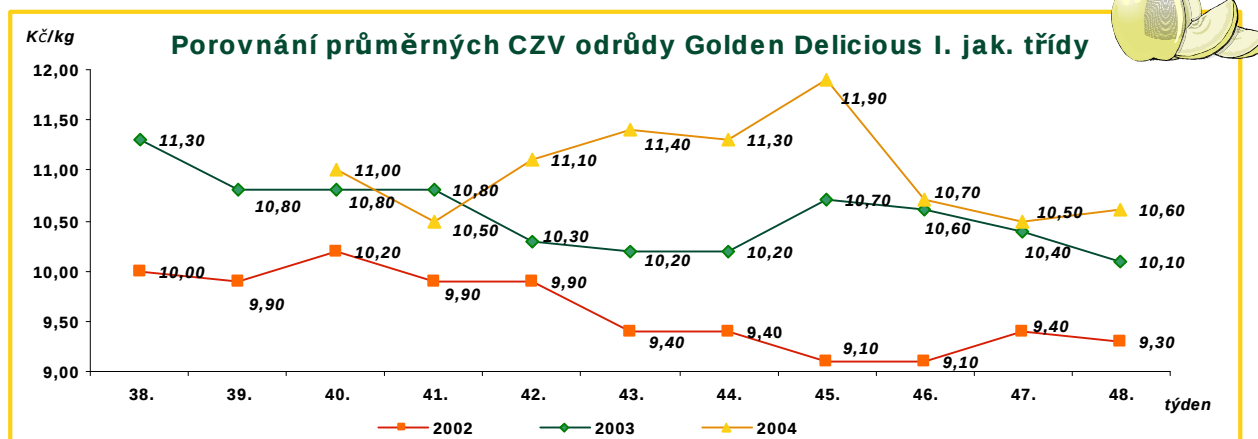
Pramen: TIS ČR SZIF

Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Golden Delicious I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	40.	41.	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.
2003	10,80	10,80	10,30	10,20	10,20	10,70	10,60	10,40	10,10
2004	11,00	10,50	11,10	11,40	11,30	11,90	10,70	10,50	10,60
% 04/03	101,9	97,2	106,8	111,8	110,8	111,2	100,9	101,0	105,0

Pramen: TIS ČR SZIF



Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2004

Kč/kg

Druh	35.	37.	38.	39.	40.	41.	42.	43.	44.	45.	46.	47.
Jablka	34,47	30,82	27,46	25,08	23,63	22,84	21,86	21,48	21,52	21,71	21,16	20,90
Banány	24,38	23,53	26,95	27,78	28,12	27,62	27,40	26,15	26,90	26,37	27,56	28,59
Pomeranče	36,03	36,01	36,11	35,28	34,64	34,42	34,12	35,87	36,54	35,31	33,60	32,56

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

Pramen: ČSÚ



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny : 48. týden 2004

Kč/kg

Druh ovoce Odrůda	Náкупní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±48/47	min.	max.	průměr	±48/47
Jablka Rubín T	6,50	11,30	8,50	- 1,10	8,20	15,00	11,60	- 0,30
Golden Delicious T	8,50	12,10	10,00	+ 0,40	11,00	15,00	13,50	+ 1,30
Hrušky D	12,50	26,80	16,40	+ 1,80	16,00	19,90	17,90	+ 0,30
Vinné hrozny bílé D	20,50	25,80	22,70	+ 0,70	24,00	30,40	26,90	+ 1,00
Vinné hrozny modré D	21,00	28,10	24,40	+ 1,70	24,50	33,00	29,10	+ 1,80
Banány	19,90	25,80	23,60	+ 2,00	25,90	30,40	28,20	+ 2,60
Citróny	13,00	17,40	15,50	+ 0,30	13,90	21,00	17,80	+ 0,20
Grapefruity bílé	13,50	24,90	18,20	- 0,50	16,00	29,30	21,90	0,00
Grapefruity červené	14,50	25,50	21,90	- 0,60	17,00	34,50	26,00	0,00
Mandarinky	12,10	21,30	15,50	+ 0,80	14,00	25,30	18,70	+ 1,10
Pomeranče	12,00	24,40	18,30	- 1,20	16,00	28,80	21,20	- 0,60
Ananas (ks)	24,00	28,80	25,60	- 0,50	25,00	34,50	30,30	- 1,00
Kiwi volné	16,50	20,00	18,50	- 1,20	22,50	32,00	25,30	- 0,40
Mango (ks)			*		14,00	19,90	17,30	+ 1,60
Avokádo (ks)	12,50	26,80	16,40	.	10,50	14,90	13,20	- 0,50

Poznámka: Náкупní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DP., Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici

Pramen: TIS ČR SZIF

Informace ze zahraničních trhů

Přehled cen vybraných druhů ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 15.11. - 21.11. 2004 (47. týden)

HRK/kg

Druh ovoce	Velkoobchod			Tržiště			Prodejny		
	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.
Jablka celkem	1,50	8,50	3,82	2,00	14,00	5,94	2,99	10,00	6,13
Idared	1,64	5,00	3,19	2,00	10,00	5,23	2,50	6,99	5,28
Jonagold	1,64	5,00	3,23	3,00	8,00	5,04	2,99	5,99	4,77
Golden Delicious	1,64	6,15	3,82	3,00	14,00	6,61	4,99	8,48	6,11
Elstar	1,50	6,00	3,18	3,00	9,00	5,31	4,99	6,99	6,12
Granny Smith	2,46	8,50	4,93	3,00	10,00	6,18	6,00	7,99	7,12
ostatní	2,50	6,50	3,75	2,00	10,00	5,04	4,40	10,00	6,41
Hrušky	6,50	12,00	8,62	5,00	15,00	11,57	7,49	17,00	10,47
Stolní hrozny bílé	6,80	12,00	9,03	5,00	16,00	11,64	7,99	14,99	10,16
Stolní hrozny modré	7,20	12,00	9,19	5,00	15,00	12,05	8,00	14,48	10,41

Pramen: TISUP, Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 16.11. - 18.11. 2004

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze 18.11.	Kielce 17.11.	Lublin 16.11.	Poznaň 18.11.
Ovoce tuzemské				
Jablka: Booskop	-	-	0,93 - 1,20	1,20 - 1,33
Cortland	0,80 - 1,20	0,70 - 0,90	-	1,07 - 1,33
Gala	1,10 - 1,66	0,80 - 1,00	-	1,07 - 1,60
Gloster	1,00 - 1,45	-	-	1,07 - 1,20
Jonadold	1,00 - 1,33	-	-	1,07 - 1,33
Jonagored	1,00 - 1,33	0,80 - 1,10	-	1,20 - 1,47
Lobo	0,80 - 1,10	0,65 - 0,90	0,80 - 1,00	1,00 - 1,33
Rubin	-	1,10 - 1,20	1,00 - 1,47	-
Szampion	0,90 - 1,33	0,70 - 0,90	-	1,00 - 1,33
Hrušky	2,00 - 3,00	2,20 - 2,50	1,00 - 2,25	1,50 - 2,50
Švestky	-	-	2,33 - 2,33	1,50 - 2,00
Ovoce z dovozu				
Banány	3,20 - 3,61	3,00 - 3,30	3,20 - 3,55	3,11 - 3,60
Vinné hrozny	3,30 - 5,50	3,00 - 3,80	3,71 - 5,00	3,71 - 5,30

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v SRN a ve vybraných tržnicích

Datum zjištění ceny: 17.11. 2004

EUR/MJ

Druh ovoce (kalibrace - mm)	Země původu	MJ	Hamburk	Berlín	Stuttgart	Frankfurt	2004 / 46	± % 2004 / 45
Jablka Braeburn 70-80mm	Německo	100 kg	65 - 70	65 - 75	68 - 77	60 - 75	73,40	+ 2,2
Cox Orange 70-80 mm	Německo	100 kg	55 - 60	55 - 65	62 - 73	60 - 70	63,00	+ 2,1
Elstar 70-80 mm	Německo	100 kg	50 - 55	55 - 60	59 - 72	55 - 70	60,50	+ 1,5
Royal Gala 70-80 mm	Německo	100 kg	-	60 - 70	67 - 82	55 - 70	68,00	+ 1,3
Golden Delic. 70-80 mm	Německo	100 kg	50 - 55	50 - 60	55 - 64	60 - 70	58,50	- 2,0
Jonagold 70/90 mm	Německo	100 kg	45 - 55	-	55 - 65	50 - 65	56,40	+ 0,4
Jonagored 70/90 mm	Německo	100 kg	45 - 55	-	55 - 65	50 - 65	56,00	+ 0,5
Roter Boskoop 70-80 mm	Německo	100 kg	55 - 60	55 - 65	60 - 70	55 - 65	60,00	+ 0,9
RubINETTE 70-80 mm	Německo	100 kg	-	-	68 - 83	70 - 90	77,60	- 0,5
Hrušky Conference 55-65	Německo	100 kg	50 - 55	50 - 60	50 - 62	60 - 70	57,60	- 1,7
Alexan. Lucas 60-70 mm	Německo	100 kg	50 - 55	50 - 55	52 - 60	50 - 65	54,40	- 1,1
Vinné hrozny Palieri	Itálie	100 kg	100 - 130	100 - 130	105 - 150	99 - 154	112,40	+ 2,1
Red Globe	Itálie	100 kg	100 - 120	100 - 120	100 - 150	99 - 154	114,30	+ 0,6
Banány Zweitmarken	ze zámoří	18 kg	14 - 15,5	14 - 15,5	-	14 - 15,5	14,10	+ 4,9

Pramen: ZMP, Obst und Gemüse



Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 48. týden

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka Idared	60	55	70	55
Jonagold	60	65	70	70
Jonagored	60	60	70	60
Jonatán	40	35	50	55
Starking	50	55	50	-
Golden	60	50	80	80
Hrušky Clapp	-	-	-	150
Alex/Bosc K.	250	250	-	150

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intéze

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů ovoce ve Španělsku - v oblasti Valencie

Datum zjištění ceny: 16.11. 2004

EUR/MJ

Druh, odrůda	MJ	Minimum	Maximum
Pomeranče Navelina	1 arroba (12,8 kg)	1,95	2,40
Salustiana	1 arroba (12,8 kg)	2,40	2,70
Klementinky Oroval	1 arroba (12,8 kg)	1,50	1,95
Mandarinky Clemenvila	1 arroba (12,8 kg)	3,01	3,61
Citróny Fino	1 kg	0,21	0,24
Grapefruity bílé	1 kg	0,15	0,18
červené	1 kg	0,18	0,21

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Nizozemsku - tržnice Rotterdam

Datum zjištění ceny: 12.11. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Granny Smith	Francie	18 - 20 kg	16,87
Jablka Golden Delicious	Francie	18 - 20 kg	17,52
Grapefruity bílé	-	15 - 17 kg	13,63
Grapefruity červené (Ruby Red)	-	15 - 17 kg	14,28
Citróny	Španělsko	15 - 16 kg	11,68
Pomeranče Salustiana	Španělsko	18 - 20 kg	15,57
Pomeranče Navelina	Španělsko	15 - 16 kg	13,63

Pramen: FAMMU/FAPA



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 9.11. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Pomeranče Navel	Španělsko	1 kg	1,01
Banány	-	1 kg	0,92
Hrušky Konference	Velká Británie	1 kg	1,09

Pramen: FAMMU/FAPA

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 25.11. 2004

100 SKK - 78,996 Kč

1 PLN - 7,352 Kč

1 USD - 23,468 Kč

1 EUR - 31,010 Kč

1 HRK - 3,922 Kč

100 HUF - 12,620 Kč

Naskladnění jablek v Německu k 1.11. 2004

tis. t

	2000 / 01	2001 / 02	2002 / 03	2003 / 04	2004 / 05	± 04 / 05 - 03 / 04 (%)
Jablka celkem	392,5	352,8	280,2	333,7	354,2	+ 6
<i>z toho</i>						
Elstar	60,2	56,3	49,7	46,9	73,1	+ 56
Jonagold	77,5	61,5	59,1	69,7	70,8	+ 2
Lonagored	43,3	47,7	31,0	45,5	44,9	- 1
Idared	41,1	31,9	32,0	36,6	32,5	- 11
Golden Delicious	31,8	29,1	32,5	32,9	30,2	- 8
Gloster	30,9	27,9	15,1	23,4	17,2	- 26
Braeburn	8,5	9,2	6,9	12,4	15,9	+ 28
Boskoop	31,8	23,2	13,7	12,6	15,9	+ 26
Gala	10,3	9,9	11,8	14,5	14,0	- 3
Pinova	2,3	2,6	3,2	4,5	7,7	+ 73
Holstener Cox	13,5	14,2	5,1	9,4	7,0	- 26
Cox Orange	13,7	16,3	4,2	5,8	6,3	+ 9
Shampion	6,9	4,2	4,5	4,9	5,6	+ 14
Ingrid Marie	4,9	2,4	1,9	1,2	1,6	+ 36
Sonstige	15,8	16,4	9,4	13,5	11,4	- 15
<i>z toho</i>						
Jih	107,5	90,3	106,6	91,1	113,3	+ 24
Střed	15,4	17,7	11,8	11,6	18,8	+ 61
Sever	170,8	166,5	92,9	130,2	138,7	+ 7
Východ	98,8	78,2	69,0	100,7	83,5	- 17

Pramen: ZMP, Obst und Gemüse



Recept na rozvoj ovocnářství existuje

Neméně dlouhou tradici má na jihu Moravy podobně jako vinohradnictví i ovocnářství. Nejenom že se významně podílí na zemědělské produkci, ale je v této oblasti zaměstnáno na 1200 stálých pracovníků.

Tvrdou realitou je ovšem i fakt, že se ovocnářství potýká s mnoha vážnými problémy. Mezi nejpalčivější patří nízké výnosy, dané zastaralými typy výsadby a přestárlostí sadů. Následkem je nízká ekonomická efektivnost a nižší konkurenceschopnost v rámci konkurentů ze zemí EU. O nic menším problémem ale není třeba potřebné propojení producentů ovoce s trhem a zpracovatelským průmyslem, který byl v Jihomoravském kraji takřka zlikvidován. Valná většina ovoce musí být expedována mimo kraj, což producentům přináší nejen značné vícenáklady, ale i starosti s hledáním odbytu. To bohužel platí i v letech, kdy nedochází k nadprodukcí. Přičemž nejde jen o ekonomiku samotných ovocnářských firem, ale i pracovní místa a možnost reinvestovat vytvářenou hodnotu, což ovlivňuje i kraj. Ukazuje se, že kvalita domácího ovoce nedosahuje úrovně žádané EU. Zato vyrábíme pořád draž a v souvislosti s nižší kvalitou se těžko prosazujeme na trhu doma i v zóně EU. A konkurence má i další nezanedbatelnou výhodu - mnohem modernější skladovací prostory a s potřebnou kapacitou, která

je nenutí hned udat co největší část úrody, ale počkat, až stoupne zájem na trhu a tudíž i ceny. Recept na rozvoj ovocnářství je ale údajně na světě. Potřebná je kompletní restrukturalizace odvětví a k tomu skutečně nemalé finanční prostředky. Zdroje by měly být zhruba tři: spojené síly podnikatelů, podpora státu a finanční prostředky z podpory Společné zemědělské politiky EU a dalších případných zdrojů. No a kraj by v tomto složitém procesu měl sehrát důležitou roli a nejen proto, že právě řada okresů, kde je ovocnářství tradiční, jako Břeclavsko, Hodonínsko, Znojensko, zápasí zatím dost marně s rostoucí nezaměstnaností. Koncepti, kterou společně vypracovaly v minulém roce na podnět Moravskoslezské ovocnářské unie Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně, Fakulta zahradnická se sídlem v Lednici, dostala k posouzení Rada Jihomoravského kraje. V koncepci je vše, co je nutné udělat pro rozvoj ovocnářství na jižní Moravě, takže nyní je karta v rukách vedení kraje a konečně i státu. Nakolik budou problém považovat za důležitý, prozradí odpověď a ta bude vlastně vyjádřením, zda o rozvoj ovocnářství a tedy i lidí, nacházejících v této komoditě obživu, vůbec stojí.

Zdroj: www.agris.cz, 19.11. 2004

Program propagace zemědělských produktů EU na zahraničních trzích

Komise EU schválila letos v listopadu vydání asi 5 mil. EUR na spolufinancování série opatření k propagaci zemědělských produktů vyrobených v EU na trzích třetích zemí. Osm schválených programů se soustředí na propagaci a podporu prodeje vína, ovoce a zeleniny, olivového oleje, brambor a středomořských produktů. EU bude financovat 50 % nákladů na veřejné akce a propagační nebo jiná podpůrná opatření, která budou probíhat v USA, Kanadě, Japonsku, Rusku,

Číně, Austrálii, Norsku, Švýcarsku, Bulharsku a Rumunsku. Podle dosavadního zemědělského komisaře Franze Fischlera je základní výzvou v souvislosti s touto akcí zlepšení konkurenční schopnosti kvalitních produktů EU na trzích mimo EU. Investováním do propagačních a informačních kampaní o zemědělských produktech na vnějších trzích dává Evropská unie najevo svou snahu tuto výzvu naplnit.

Zdroj: www.agronavigator.cz, 24.11. 2004

Vydavatel

TIS^{CR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru živočišných komodit

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Markéta Seberová

tel.: 222 871 596
fax: 222 871 536
e-mail: seberova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho částí jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{CR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{CR} SZIF.